

Γερμανία-Στουτγάρδη: Κατασκευαστικές εργασίες για σιδηρόδρομους

OJ S 195/2020 07/10/2020

Γνωστοποίηση συναφθείσας σύμβασης – υπηρεσίες κοινής ωφέλειας  
Έργα

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/25/ΕΕ

## Τμήμα I: Αναθέτων φορέας

---

### I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: DB Projekt Stuttgart-Ulm GmbH

Αριθμός ταυτοποίησης: DE11

Ταχ. διεύθυνση: Rappelenstraße 17

Πόλη: Stuttgart

Κωδικός NUTS: DE11 Stuttgart

Ταχ. κωδικός: 70191

Χώρα: Γερμανία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Deutsche Bahn AG – Beschaffung Infrastruktur FE.EI 3

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [einkauf-s21nbs@deutschebahn.com](mailto:einkauf-s21nbs@deutschebahn.com)

Φαξ: +49 69-265-21939

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: [www.deutschebahn.com](http://www.deutschebahn.com)

Διεύθυνση του προφίλ αγοραστή: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

### I.6. Κύρια δραστηριότητα

Υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών

## Τμήμα II: Αντικείμενο

---

### II.1. Εύρος της σύμβασης

#### II.1.1. Τίτλος

S21, PA 1.7; (BTO) Feste Fahrbahn und Eisenbahnt. Ausrüstung Los B

Αριθμός αναφοράς: 20FEI46066

#### II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV

45234100 Κατασκευαστικές εργασίες για σιδηρόδρομους

#### II.1.3. Είδος σύμβασης

Έργα

#### II.1.4. Σύντομη περιγραφή

S21, PA 1.7; (BTO) Feste Fahrbahn und Eisenbahnt. Ausrüstung Los B

Die Vergabe ist mit der Bekanntmachungsnummer 19FEI37404 gestartet, wurde dann mit der Nummer 20FEI44393 weitergeführt und mit der Nummer 20FEI46066 beauftragt.

#### II.1.6. Πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα

Η παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα: ναι

#### II.1.7.

## **Συνολική αξία των προμηθειών**

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 62 307 097,65 EUR

### **II.2. Περιγραφή**

#### **II.2.1. Τίτλος**

Los B – Feste Fahrbahn und Eisenbahnt. Ausrüstung

Αριθμός τμήματος: 1

#### **II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV**

45234100 Κατασκευαστικές εργασίες για σιδηρόδρομους

#### **II.2.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: DE111 Stuttgart, Stadtkreis

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: Stuttgart

#### **II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης**

Leistungsinhalte Los B (Talquerung)

— Liefern und Einbau (L&E) Feste Fahrbahn ca. 10 km;

— L & E Schweres Masse Feder System ca. 5,4 km;

— Einbau von Weichen 55 St;

— Lieferung und Einbau von Tunnelsicherheitsbeleuchtung, Tunnelenergieversorgung, Montage von Türen;

— U.a. Klimaanlage, Zwischenböden, Rauminstallation, Brandabschottung, Endg. Fluchtwegbeschilderung

— Bauablaufplanung für alle Gewerke / für die gesamte Baumaßnahme in diesem Los.

#### **II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης**

Τιμή

#### **II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: όχι

#### **II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: ναι

Ταυτότητα του έργου: Teil des EU-Projektes Nr. 17 im Programm der „Transeuropäischen Netze“ (TEN) „Paris-Straßburg-Stuttgart-Wien-Bratislava“, hier: Abschnitt Stuttgart-Wendlingen

#### **II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

### **Τμήμα IV: Διαδικασία**

---

#### **IV.1. Περιγραφή**

##### **IV.1.1. Είδος διαδικασίας**

Διαδικασία με διαπραγμάτευση με προηγούμενη δημοσίευση προκήρυξης

##### **IV.1.3. Πληροφορίες σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο ή δυναμικό σύστημα αγορών**

##### **IV.1.8. Πληροφορίες για τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών (GPA)**

Η σύμβαση καλύπτεται από τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών: όχι

#### **IV.2. Διοικητικές πληροφορίες**

#### IV.2.1. Προηγούμενη δημοσίευση σχετικά με την εν λόγω διαδικασία

Αριθ. προκήρυξης στην ΕΕ S: [2019/S 039-088890](#)

#### IV.2.8. Πληροφορίες σχετικά με τη λήξη δυναμικού συστήματος αγορών

#### IV.2.9. Πληροφορίες σχετικά με τη λήξη διαδικασίας σύναψης σύμβασης υπό τη μορφή περιοδικής ενδεικτικής προκήρυξης

### Τμήμα V: Ανάθεση σύμβασης

---

Σύμβαση αριθ.: 1

Αριθμός τμήματος: 1

Τίτλος:

Los B – Feste Fahrbahn und Eisenbahnt. Ausrüstung

Ανάθεση σύμβασης/τμήματος: ναι

#### V.2. Ανάθεση σύμβασης

##### V.2.1. Ημερομηνία σύναψης της σύμβασης

18/09/2020

##### V.2.3. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου

Επίσημη επωνυμία: BIEGE PA 1.7 BTO c/o Ed. Züblin AG (Ed. Züblin AG, DB Bahnbau Gruppe GmbH, Rhomberg Bahntechnik GmbH)

Ταχ. διεύθυνση: Albstadtweg 5

Πόλη: Stuttgart

Κωδικός NUTS: DE11 Stuttgart

Ταχ. κωδικός: 70567

Χώρα: Γερμανία

Ο ανάδοχος είναι MME: όχι

##### V.2.3. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου

Επίσημη επωνυμία: Ed. Züblin AG (BIEGE PA 1.7 BTO c/o Ed. Züblin AG)

Ταχ. διεύθυνση: Albstadtweg 5

Πόλη: Stuttgart

Κωδικός NUTS: DE11 Stuttgart

Ταχ. κωδικός: 70567

Χώρα: Γερμανία

Ο ανάδοχος είναι MME: όχι

##### V.2.3. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου

Επίσημη επωνυμία: DB Bahnbau Gruppe GmbH (BIEGE PA 1.7 BTO c/o Ed. Züblin AG)

Ταχ. διεύθυνση: Am Studio 1A

Πόλη: Berlin

Κωδικός NUTS: DE3 Berlin

Ταχ. κωδικός: 12489

Χώρα: Γερμανία

Ο ανάδοχος είναι MME: όχι

##### V.2.3. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου

Επίσημη επωνυμία: Rhomberg Bahntechnik GmbH (BIEGE PA 1.7 BTO c/o Ed. Züblin AG)

Ταχ. διεύθυνση: Mariahilfstraße 29  
Πόλη: Bregenz  
Κωδικός NUTS: AT341 Bludenz-Bregenzer Wald  
Ταχ. κωδικός: 6900  
Χώρα: Αυστρία  
Ο ανάδοχος είναι ΜΜΕ: όχι

**V.2.4. Πληροφορίες σχετικά με την αξία της σύμβασης/του τμήματος**  
Συνολική αξία της σύμβασης/του τμήματος: 62 307 097,65 EUR

**V.2.5. Πληροφορίες σχετικά με υπεργολαβία**

**V.2.6. Αντίτιμο που καταβλήθηκε για αγορές ευκαιρίας**

## **Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες**

---

**VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

**VI.4. Διαδικασίες προσφυγής**

**VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής**

Επίσημη επωνυμία: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt  
Ταχ. διεύθυνση: Villemombler Straße 76  
Πόλη: Bonn  
Ταχ. κωδικός: 52123  
Χώρα: Γερμανία  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [info@bundeskartellamt.de](mailto:info@bundeskartellamt.de)  
Τηλέφωνο: +49 22894990  
Φαξ: +49 2289499400  
Διεύθυνση στο διαδίκτυο: <http://www.bundeskartellamt.de/>

**VI.4.2. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες διαμεσολάβησης**

Επίσημη επωνυμία: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt  
Ταχ. διεύθυνση: Villemombler Straße 76  
Πόλη: Bonn  
Ταχ. κωδικός: 52123  
Χώρα: Γερμανία  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [info@bundeskartellamt.de](mailto:info@bundeskartellamt.de)  
Τηλέφωνο: +49 22894990  
Φαξ: +49 2289499400  
Διεύθυνση στο διαδίκτυο: <http://www.bundeskartellamt.de/>

**VI.4.3. Υποβολή προσφυγών**

Ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την (τις) προθεσμία(-ες) για την υποβολή προσφυγών:  
Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (vgl. § 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße

innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 – 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

**VI.4.4. Υπηρεσία από την οποία παρέχονται πληροφορίες για την υποβολή προσφυγών**

Επίσημη επωνυμία: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Ταχ. διεύθυνση: Villemombler Straße 76

Πόλη: Bonn

Ταχ. κωδικός: 52123

Χώρα: Γερμανία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [info@bundeskartellamt.de](mailto:info@bundeskartellamt.de)

Τηλέφωνο: +49 22894990

Φαξ: +49 2289499400

Διεύθυνση στο διαδίκτυο: <http://www.bundeskartellamt.de/>

**VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης**

02/10/2020